

# SL20.310: Technische Daten

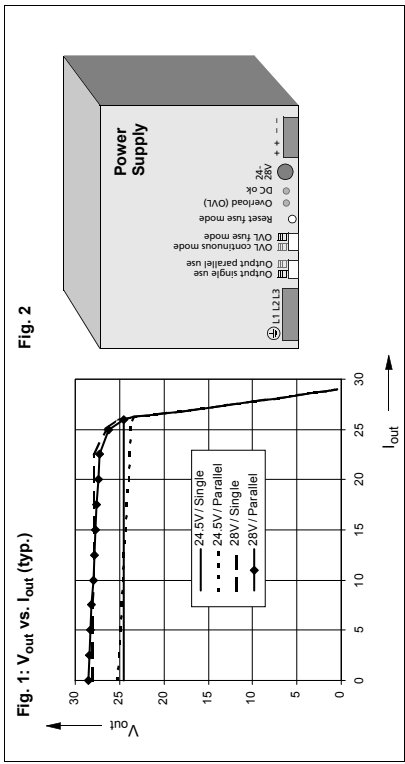
|  |  |
|--|--|
| <b>Netzanschluß (AC<sub>in</sub>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nennwert 3 AC 400...500 V 9</li> <li>Frequenz 47-63 Hz</li> <li>AC Dauerbetrieb 340-576 V AC</li> <li>DC Dauerbetrieb 450-820 V DC</li> <li>Anplikationsschrift anfordern bei Betrieb mit DC-Eingangsspannung</li> </ul>  | <b>Ausgang (DC<sub>out</sub>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nennspannung V<sub>out</sub> 24 V</li> <li>Einstellgrenzen 24-28 V<sup>1</sup></li> <li>voreingestellt<sup>a</sup> 24,5 V ± 0,5%</li> <li>Regelgenauigkeit &lt; 2 % statisch (Single Mode)</li> <li>Restwelligkeit<sup>c</sup> &lt; 30 mV<sub>pp</sub></li> </ul>   |
| <b>Zul. Belastung I<sub>out</sub></b> bei 24,5 V (28V) <ul style="list-style-type: none"> <li>T<sub>amb</sub>=0°C - 60°C 20 A (18 A)</li> <li>T<sub>amb</sub>=0°C - 45°C<sup>b</sup> 25 A (22 A)<sup>b</sup></li> <li>Strombegrenzung typ. 25,6 A</li> <li>Verhalten bei Überlast/Kurzschluß s. Jumperposition<sup>e</sup></li> <li>Derating (T<sub>amb</sub>=60° - 70°C) typ. 12 W/K</li> </ul>   | <b>Warnung: Sekundärseite führt hohen Strom!</b><br>Alle Leitungen, Anschlüsse und sekundärseitigen Sicherungen entsprechend auslegen!   |
| <b>Ausgangskennlinie</b> umschaltbar <ul style="list-style-type: none"> <li>gerade Kennl. 'Output single use' - Einzelbetrieb</li> <li>weiche Kennl. 'Output parallel use' - Parallelbetri. (25/29 V bei 2 A, 24/28 V bei Nennstrom)</li> </ul> Position des Jumpers für Umschaltung siehe Fig. 2.   | <b>Kennlinienverlauf:</b> siehe Fig. 1   |
| <b>Parallelschaltung:</b> ja, geeignete Kennlinie wählbar über Steckbrücke   | <b>Anschlußleitungen<sup>d</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>flexible Kabel 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>starre Kabel 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>Abisolieren am 7 mm (nicht länger!)</li> <li>Kabelende</li> </ul>  |
| <b>Größe, Gewicht</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Breite w 150 mm</li> <li>Höhe h 124 mm</li> <li>Tiefe d 121 mm + DIN-Rail</li> <li>Gewicht 1,8 kg</li> </ul>  | <b>Freiraum zur Kühlung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Empfohlener Freiraum: je 25 mm links/rechts je 70 mm oben/unten</li> </ul>  |
| <b>Umweltdaten</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Umgebungstemperatur T<sub>u</sub> -25°C...+85°C</li> <li>Lagerung/Transport 0°C...+60°C</li> <li>Vollast 0°C...+70°C</li> <li>Derated +60°C...+70°C</li> </ul>   | <b>Sicherheits-/Schutz</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sicherheitshinweise beachten!</li> <li>Installation und Betrieb<sup>a</sup></li> <li>Sicherheit und Schutz                         <ul style="list-style-type: none"> <li>Überspannungsschutz ✓, typ. 33V (Sekundärseite)</li> <li>Überlastfest ✓</li> <li>Dauerkurzschlußfest ✓</li> <li>Leertlaufrest ✓</li> <li>Übertemperaturschutz ✓</li> <li>Rückenspeisefest ✓</li> <li>Interne Eingangs-sicherung ✓</li> <li>CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</li> <li>CE-Kennzeichnung erfolgt nach EN/VA-Richtlinie und Niederspannungsrichtlinie.</li> </ul> </li> </ul> |
| <b>Normen, Zulassungen</b> <p>Das Gerät erfüllt alle folgenden Normen:</p> <b>EMV:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>EN 61000-6-3 und -4 (Störausendung) (EN 55011, EN 55022, Klasse B), EN 61000-6-2 und EN 61000-6-1 (Störfestigkeit) VDE 0160/W2 (Transientenfest)</li> </ul> <b>Sicherheit:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</li> </ul> <b>CE-Kennzeichnung</b> erfolgt nach EN/VA-Richtlinie und Niederspannungsrichtlinie. | <b>Warnung!</b> <p>Das Gerät erfüllt alle folgenden Normen:</p> <b>EMV:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>EN 61000-6-3 und -4 (Störausendung) (EN 55011, EN 55022, Klasse B), EN 61000-6-2 und EN 61000-6-1 (Störfestigkeit) VDE 0160/W2 (Transientenfest)</li> </ul> <b>Sicherheit:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</li> </ul> <b>CE-Kennzeichnung</b> erfolgt nach EN/VA-Richtlinie und Niederspannungsrichtlinie.  |

# SL20.310: Technical Data

|   |  |
|---|--|
| <b>Connection to Mains (AC<sub>in</sub>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal 3 AC 400...500 V 9</li> <li>Frequency 47-63 Hz</li> <li>AC continuously 340-576 V AC</li> <li>DC continuously 450-820 V DC</li> <li>Ask for 'application notes' at operation with DC input voltage</li> </ul>   | <b>Output (DC<sub>out</sub>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rated Voltage V<sub>out</sub> 24 V</li> <li>Adjustment limits, min. 24-28 V<sup>1</sup></li> <li>Preseta<sup>a</sup> 24,5 V ± 0,5%</li> <li>Accuracy of regulation &lt; 2 % static (Single Mode)</li> <li>Ripple/Noise<sup>c</sup> &lt; 30 mV<sub>pp</sub></li> </ul>  |
| <b>Permissible Load I<sub>out</sub></b> at 24,5 V (28V) <ul style="list-style-type: none"> <li>T<sub>amb</sub>=0°C - 60°C 20 A (18 A)</li> <li>T<sub>amb</sub>=0°C - 45°C<sup>b</sup> 25 A (22 A)<sup>b</sup></li> <li>Overload/Short circuit see jumper position<sup>e</sup></li> <li>characteristic typ. 25,6 A</li> <li>Derating (T<sub>amb</sub>=60° - 70°C) typ. 12 W/K</li> </ul>   | <b>Warning: Secondary side carries high current!</b><br>All lines, connectors and fuses on the secondary side must be appropriately rated!   |
| <b>Parallel operation:</b> yes, inclined characteristic selector by jumper  | <b>Output characteristic</b> selectable <ul style="list-style-type: none"> <li>straight characteristic 'Output single use' for single operation</li> <li>load-dependent characteristic 'Output parallel use' for parallel operation (25/29 V at 2 A, 24/28 V at rated current)</li> </ul> Jumper position for selection, see Fig. 2.   |
| <b>Characteristic curve:</b> see Fig. 1   | <b>Parallel operation:</b> yes, inclined characteristic selector by jumper   |
| <b>Connector cables<sup>d</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>flexible cable 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>solid cable 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>stripping at cable end 7 mm (max.)</li> </ul>   | <b>Spacing for cooling</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Recommended respective distances: left/right 25mm each above/below 70mm each</li> </ul>  |
| <b>Environment Data</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Width w 150 mm</li> <li>Height h 124 mm</li> <li>Depth d 121 mm + DIN rail</li> <li>Weight 1,8 kg</li> </ul>   | <b>Safety/Protection</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Read safety instructions! Installation and Operation<sup>a</sup></li> <li>Safety and protection                         <ul style="list-style-type: none"> <li>Overvoltage protection ✓, typ. 33V (second. side)</li> <li>Resistant to overload ✓</li> <li>Resistant to sustained short-circuit ✓</li> <li>Resistant to open-circuit ✓</li> <li>Overtemperature protect.</li> <li>Reverse power immunity</li> <li>Internal input fuse</li> </ul> </li> </ul>                       |
| <b>Standards, Certifications</b> <p>The unit fulfills all following standards:</p> <b>EMC:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>EN 61000-6-3 and -4 (Emissions) (EN 55011, EN 55022, Class B), EN 61000-6-2 and EN 61000-6-1 (Immunity) VDE 0160/W2 (Transient protect.)</li> </ul> <b>Safety:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</li> </ul> <b>CE-Marking</b> in compliance with EMC directive and low-voltage directive. | <b>Notes:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) unless specified otherwise on the unit</li> <li>b) for &lt;1 minute also permissible at 60 °C</li> <li>c) Single operation, 20 MHz band width, 50Ω-measurement</li> <li>d) See supplementary sheet 'Installation and Operation' for further details</li> <li>e) Jumper position 'OVL cont. mode': Continuous power without shutdown; Jumper position 'OVL fuse mode': Shutdown at overload after typ. 4s order to reach potentiometer take off protective cap and replace later</li> </ul> |

# SL20.310: Données Techniques

|  |  |
|--|--|
| <b>Raccord de réseau (AC<sub>in</sub>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur nominale 3 AC 400...500 V 9</li> <li>Fréquence 47-63 Hz</li> <li>AC permanent 340-576 V AC</li> <li>DC permanent 450-820 V DC</li> <li>Demandar fiche d'application en cas d'opération avec la tension d'entrée de DC</li> </ul>  | <b>Sortie (DC<sub>out</sub>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tension nominale V<sub>out</sub> 24 V</li> <li>Limites d'ajustem. 24-28 V<sup>1</sup></li> <li>Présélectionnée<sup>a</sup> 24,5 V ± 0,5%</li> <li>Précision de réglage 2% statique (Single Mode)</li> <li>Ondulation résiduelle<sup>c</sup> &lt; 30 mV<sub>pp</sub></li> </ul> |
| <b>Charge autorisée I<sub>out</sub></b> à 24,5 V (28V) <ul style="list-style-type: none"> <li>T<sub>amb</sub>=0°C - 60°C 20 A (18 A)</li> <li>T<sub>amb</sub>=0°C - 45°C<sup>b</sup> 25 A (22 A)<sup>b</sup></li> <li>Limitation de courant typ. 25,6 A</li> <li>Comportement en cas de surcharge/cour-circuit voir position de la fiche<sup>e</sup></li> <li>Derating (T<sub>amb</sub>=60° - 70°C) typ. 12 W/K</li> </ul>   | <b>Attention: Côté secondaire conduit du courant fort!</b><br>Toutes les conduites, raccordeement et fusibles du côté secondaire sont à installer en correspondance!   |
| <b>Caractéristique de sortie</b> commutable: <ul style="list-style-type: none"> <li>caract. droite 'Output single use' pour fonctionnement individuel</li> <li>caract. souple 'Output parallel use' pour fonctionnement parallèle</li> </ul> Position du jumper pour la commutation voir Fig. 2.   | <b>Caractéristique de sortie</b> commutable: <ul style="list-style-type: none"> <li>caract. droite 'Output single use' pour fonctionnement individuel</li> <li>caract. souple 'Output parallel use' pour fonctionnement parallèle</li> </ul> Position du jumper pour la commutation voir Fig. 2.   |
| <b>Commutation en parallèle:</b> oui, caractéristique oblique sélectable par jarretière  | <b>Commutation en parallèle:</b> oui, caractéristique oblique sélectable par jarretière  |
| <b>Conduites de raccordeement</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cables souples 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>Cables rigides 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>Dégainage 7 mm (pas plus long!)</li> </ul>  | <b>Conduites de raccordeement</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cables souples 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>Cables rigides 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>Dégainage 7 mm (pas plus long!)</li> </ul>  |
| <b>Dimensions, Poids</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Largeur w 150 mm</li> <li>Hauteur h 124 mm</li> <li>Profondeur d 121 mm + profilé</li> <li>Poids 1,8 kg</li> </ul>   | <b>Espace libre recommandé:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gauche/Droite par 25 mm</li> <li>En-haut/En-bas par 70 mm</li> </ul>  |
| <b>Données environnementales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Température ambiante T<sub>amb</sub> -25°C...+85°C</li> <li>Stockage/transport 0°C...+60°C</li> <li>Pleine charge 0°C...+70°C</li> <li>Derated +60°C...+70°C</li> </ul>  | <b>ESpace libre recommandé:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gauche/Droite par 25 mm</li> <li>En-haut/En-bas par 70 mm</li> </ul>  |
| <b>Normes, Autorisations</b> <p>L'appareil répond aux normes suivantes:</p> <b>CEM (Compatibilité électromagnétique):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>EN 61000-6-3 et -4 (émission de perturbation) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 et EN 61000-6-1 (résistance aux perturbations) VDE 0160/W2 (résistance aux transitoires)</li> </ul> <b>Sécurité:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</li> </ul> <b>La caractéristique CE</b> se fait selon la directive CEM et la directive tension basse. | <b>ESpace libre recommandé:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gauche/Droite par 25 mm</li> <li>En-haut/En-bas par 70 mm</li> </ul>  |



© 2004 by PULS GmbH  
 Arabellastraße 15  
 D-81925 München  
 Germany  
 Tel.: +49 89 9278-0  
 sales@puls-power.com  
 www.puls-power.com  
 Rev.: 01/2004

Type approval:  
 • IEC/EN60950  
 • EN50178 Over-III  
 • EN60204

PU-303.012.00-10E  
 US Patent No. DES. 424. 529

Silverline

## SL20.310

Technische Daten  
 Technical Data  
 Données Techniques  
 Datos Técnicos  
 Dati Tecnici  
 Dados Técnicos

**Remarques (Suite):**  
 g) Service diphase: Possible en cas de déaillage de phase. La puissance de sortie (P<sub>out</sub>) diminue lorsque la température ambiante (T<sub>amb</sub>) ou la charge sont élevées. Fuse Mode: déconnexion automatique [voir e<sup>h</sup>]

**Notes (Continued):**  
 g) 2-phase operation: Possible, even if one phase fails. P<sub>out</sub> is adjusted downwards at high T<sub>amb</sub> or high load. Fuse mode: switch-off [see e<sup>h</sup>]

| ES   |  |
|--|--|
| <b>SL20.310: Datos Técnicos</b>  |  |
| <p><b>Conexión a la red (AC<sub>in</sub>)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valor nominal <math>V_{in}</math></li> <li>Frecuencia</li> <li>Servicio contin. AC</li> <li>Servicio contin. DC</li> <li>Solicitar las notas de aplicación en caso de que la operación a tensión de entrada DC</li> </ul> <p><b>Corriente de entrada <math>I_{in}</math> @ 400- 500 V AC</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valor nominal</li> <li>Corr. de conexión</li> </ul> <p><b>Factor de potencia (PF<sub>DC</sub>):</b><br/>El aparato satisfice EN 61000-3-2</p> <p><b>Protección externa</b><br/>(protección interna)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>observar regulaciones nacionales</li> <li>recomendado interruptor automático con característica B 3x6A o más inerte o fusible 3x6A HBC</li> </ul> <p><b>Cables de conexión<sup>d</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cable flexible</li> <li>cable rígido</li> <li>retirar la cubierta aislante del cable</li> </ul> <p><b>Tamaño, peso</b></p> <p>Ancho w</p> <p>Altura h</p> <p>Profundidad d</p> <p>Peso</p> <p><b>Condiciones Ambientales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Almacenamiento/ transporte</li> <li>Plena carga</li> <li>Carga reducida</li> </ul> <p><b>Tipo de protección:</b> IP20 (EN60529), Proteger contra la humedad (y la formación de agua de condensación!)</p> <p><b>Normas, Autorizaciones</b></p> <p>El aparato cumple con las normas siguientes:</p> <p><b>Compatibilidad electromagnética EMC:</b><br/>(EN 55011, EN 55022, Clase B),<br/>(EN 61000-6-3 y -4 (Emisión perturbadora a perturbación),<br/>(EN 61000-6-2 y EN 61000-6-1 (Resistencia VDE 0160/W2 (Resistencia a transientes)</p> <p><b>Seguridad:</b><br/>EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p><b>La caracterización CE</b> se efectúa conforme a las directivas sobre la compatibilidad electromagnética y de las normas para baja tensión.</p> <p><b>Anotaciones:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>salvo que figuren otros datos sobre el aparato</li> <li>durante &lt;1 min también admisible a 60 °C</li> <li>Régimen individual, 20 MHz ancho de banda, medición 50 Ω</li> <li>Véase ficha "Instalación y funcionamiento" para más información</li> <li>Puente en posición, OVL cont. mode"; ninguna desconexión, el aparato continúa funcionando. Puente en posición, OVL fuse mode"; ninguna desconexión automática en caso de sobrecarga tras tip. 4s.</li> </ol> | <p style="text-align: center;"><b>Salida (DC<sub>out</sub>)</b></p> <p><b>Tensión nominal <math>V_{out}</math></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Margen de regul. mín.</li> <li>Preajustado<sup>a</sup></li> <li>Precisión de regulación</li> <li>Ondulación residual<sup>c</sup></li> </ul> <p><b>Carga admisible <math>I_{out}</math> a 24.5 V (28V)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}C</math> - 60°C</li> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}C</math> - 45°C<sup>b</sup></li> <li>Limitación de corriente ver posición sobrecarga</li> <li>Comportamiento con ver posición sobrecarga</li> <li>Reducción de carga tip. 12 W/K (<math>T_{amb}=60^{\circ}</math>-70 °C)</li> </ul> <p><b>Atención: ¡El lado secundario conduce corriente de intensidad elevada!</b><br/>¡Elija los cables, las conexiones y los fusibles adecuados!</p> <p><b>Característica de salida comutuable:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>curva caract. recta "Output single use" (para régimen individual)</li> <li>curva caract. blanca "Output parallel Use" (para régimen paralelo)</li> <li>(25/29 V a 2 A, 24/28 V a carga nominal)</li> <li>Posición del puente para la comnutat. véase Fig. 2.</li> </ul> <p><b>Curva característica:</b> véase Fig. 1</p> <p><b>Conexión en paralelo:</b> sí, curva característica inclinada seleccionable vía conexión por puente</p> <p><b>Cables de conexión</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cable flexible</li> <li>cable rígido</li> <li>retirar la cubierta aislante del cable</li> </ul> <p><b>Distancia para la refrigeración</b></p> <p>Distancias recomendadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>izquierda/derecha</li> <li>arriba/abajo</li> </ul> <p>25 mm en cada lado</p> <p>70 mm en cada lado</p> <p style="text-align: center;"><b>Seguridad/Protección</b></p> <p><b>¡Observe los avisos de seguridad!</b><br/>Véase ficha "Instalación y funcionamiento"</p> <p><b>Seguridad y protección</b></p> <p>Protección contra</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sobretensión (lado secund.)</li> <li>sobrecarga</li> <li>cortocircuito</li> <li>tensión sin carga</li> <li>sobretemperatura</li> <li>tensiones de retorno</li> <li>Protección de entrada interna</li> <li>Clase de protección</li> <li>Tensión mínima de seguridad</li> </ul> <p>✓ tip. 33V</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>max. 35 V (IEC127)</p> <p>3xTA4H (HBC)</p> <p>SELV (EN 60950)</p> <p>VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</p> <p><b>Anotaciones (Continuación):</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ajuste realizado mediante potenciómetro frontal (⊕); para acceder, quitar la caperuza protectora, después, volver a colocarla.</li> <li>Operación bífase: posible en caso de fallar una fase. Reducción automática de la potencia de salida (<math>P_{out}</math>) más elevada o mayor carga, ambiente (<math>T_{amb}</math>) más elevada o mayor carga. Fuse Mode: desconexión automática [ver 6)]</li> </ol> |

| IT   |   |
|--|---|
| <b>SL20.310: Dati Tecnici</b>  |   |
| <p><b>Collegamento alla rete (AC<sub>in</sub>)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valore nominale <math>V_{in}</math></li> <li>Frequenza</li> <li>CA regime contin.</li> <li>CC regime contin.</li> <li>Richiedere testo applicativo nel caso del funzionamento con tensione d'ingresso DC</li> </ul> <p><b>Corrente d'ingresso <math>I_{in}</math> @ 400-500 V AC</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valore nominale</li> <li>Corr. d'inserzione</li> </ul> <p><b>Fattore di potenza (PF<sub>DC</sub>):</b><br/>L'apparecchio è conforme a EN 61000-3-2</p> <p><b>Protezione esterna</b><br/>(per protezz. dell'apparecchio non necessario (protezione interna)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>osservare le regolazioni nazionali</li> <li>interuttore di sicurezza della conduzione con caratteristica B 3x6A o più ritardato o in alternativa fusibile 3x6A HBC raccomandato</li> </ul> <p><b>Conduttori di collegamento<sup>d</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cavi flessibili</li> <li>cavi rigidi</li> <li>scoprire l'estremità</li> </ul> <p><b>Dimensioni, Peso</b></p> <p>Lunghezza w</p> <p>Altezza h</p> <p>Larghezza d</p> <p>Peso</p> <p><b>Ambiente</b></p> <p><b>Temperatura ambiente <math>T_{amb}</math></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Magazzino/trasporto</li> <li>Pleno carico</li> <li>Declassamento</li> </ul> <p>-25°C, +85°C</p> <p>0°C, +60°C</p> <p>+60°C...+70°C</p> <p><b>Tipo di protezione:</b> IP20 (EN60529), proteggere dall'umidità (e dalla rugiada)!</p> <p><b>Norme, Approvazioni</b></p> <p>L'apparecchio è conforme a:</p> <p><b>Compatibilità elettromagnetica:</b><br/>(EN 55011, EN 55022, Classe B),<br/>(EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (resistenza a disturbi),<br/>(VDE 0160/W2 (resistenza transienti)</p> <p><b>Sicurezza:</b><br/>EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p><b>Certificazione CE</b> secondo le direttive EMC e le direttive per bassa tensione.</p> <p><b>Note:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>se non indicato diversamente sull'apparecchio a 60 °C</li> <li>temporaneamente (&lt;1 min) ammissibile anche</li> <li>Modo singolo, 20 MHz di banda, misura 50Ω</li> <li>Per ulteriori informazioni, far riferimento al supplemento "Instalazione e funzionamento" (Disinseimento, l'apparecchio continua a funzionare. Posizione jumper "OVL fuse mode"; disinseimento in caso di sovraccarico dopo typ. 4 s</li> <li>La regolazione avviene con potenziometro frontale. Per accedere al potenziometro (⊕), togliere la cuffia di protezione, quindi riposizionarla.</li> </ol> | <p style="text-align: center;"><b>Uscita (DC<sub>out</sub>)</b></p> <p><b>Tensione nominale <math>V_{out}</math></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ambito di tensione</li> <li>preajustato<sup>a</sup></li> <li>Precisione</li> <li>Ondulazioni residua<sup>c</sup></li> </ul> <p><b>Carga ammissibile <math>I_{out}</math> a 24.5 V (28V)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}C</math> - 60°C</li> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}C</math> - 45°C<sup>b</sup></li> <li>Limitazione di corrente</li> <li>Comportamento in caso di cortocircuito dovuto a sovraccarico</li> <li>Declassamento (<math>T_{amb}=60^{\circ}</math>-70 °C)</li> </ul> <p><b>Attenzione: Uscita secondaria conduce corrente di intensità elevata!</b><br/>Dimensionare adeguatamente tutti i condotti, i raccordi ed i fusibili dal lato secondario</p> <p><b>Caratteristica d'uscita può essere alterata:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>curva caratteristica lineare "Output single use" per modo singolo</li> <li>curva caratterist. digradante "Output parallel Use" per modo parallelo</li> <li>(25/29 V a 2 A, 24/28 V a carico completo)</li> <li>Posizione di Jumper per alterazione vedere Fig. 2.</li> </ul> <p><b>Curva di caratteristica d'uscita:</b> vedere Fig. 1</p> <p><b>Collegamento in parallelo:</b> sì, curva caratteristica digradante selezionabile tramite "jumper"</p> <p><b>Conduttori di collegamento<sup>d</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cavi flessibili</li> <li>cavi rigidi</li> <li>scoprire l'estremità</li> </ul> <p><b>Dimensioni, Peso</b></p> <p>Largura (w)</p> <p>Altezza (h)</p> <p>Profundità (d)</p> <p>Peso</p> <p><b>Dados ambientais</b></p> <p><b>Temperatura ambiente <math>T_{amb}</math></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Armazenamento/ Embarque</li> <li>Carga nominal total</li> <li>Derated</li> </ul> <p>-25°C...+85°C</p> <p>0°C...+60°C</p> <p>+60°C...+70°C</p> <p><b>Grado de protección:</b> IP20 (IEC60529), Proteja da umidade (e da condensação)!</p> <p><b>Normas, Certificações</b></p> <p>Esta unidade está em conformidade com as seguintes normas:</p> <p><b>EMC:</b><br/>(EN 55011, EN 55022, Classe B),<br/>(EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (Imunidade) VDE 0160/W2 (Proteção transiente)</p> <p><b>Segurança:</b><br/>EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p><b>Marcação CE</b> em conformidade com a direttriz de potência</p> <p><b>Observações:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a não ser que especificado de outro modo na unidade</li> <li>para &lt; 1 minuto, também permissível 60°C</li> <li>operação única, largura de banda de 20 MHz, medição a 50Ω</li> <li>ver folha complementar "Instalação e Operação" para mais detalhes</li> <li>Posição do jumper "OVL cont. mode"; potência de saída (<math>P_{out}</math>) si abbaixa automaticamente. Fuse Mode: desinseimento na sobrecarga após tipicamente 4s</li> </ol> |

| PT   |  |
|--|--|
| <b>SL20.310: Dados Técnicos</b>  |  |
| <p><b>Conexão à fonte de alimentação principal (AC<sub>in</sub>)</b></p> <p><b>Tensão de entrada <math>V_{in}</math></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal</li> <li>Frequência</li> <li>AC continuamente</li> <li>DC continuamente</li> <li>Peça observações sobre aplicação ao operar com entrada de tensão de DC</li> </ul> <p><b>Corrente de entrada <math>I_{in}</math> a 400-500V AC</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal</li> <li>Corrente de ligação</li> </ul> <p><b>Fator de potência (PF<sub>DC</sub>):</b><br/>Este aparelho está em conformidade com a EN 61000-3-2</p> <p><b>Proteção externa</b><br/>(para a proteção do aparelho não necessária (proteção interna)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>observar as regulações nacionais</li> <li>interruptor de proteção de potência com característica B 3x6A ou com maior retardou ou fusível 3x6A HBC recomendado</li> </ul> <p><b>Cabos dos conectores<sup>d</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cabos flexíveis</li> <li>cabos sólidos</li> <li>recomenda-se des-cascamento no final</li> </ul> <p><b>Tamanho, Peso</b></p> <p>Largura (w)</p> <p>Altura (h)</p> <p>Profundidade (d)</p> <p>Peso</p> <p><b>Dados ambientais</b></p> <p><b>Temperatura ambiente <math>T_{amb}</math></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Armazenamento/ Embarque</li> <li>Carga nominal total</li> <li>Derated</li> </ul> <p>-25°C...+85°C</p> <p>0°C...+60°C</p> <p>+60°C...+70°C</p> <p><b>Grau de proteção:</b> IP20 (IEC60529), Proteja da umidade (e da condensação)!</p> <p><b>Normas, Certificações</b></p> <p>Esta unidade está em conformidade com as seguintes normas:</p> <p><b>EMC:</b><br/>(EN 55011, EN 55022, Classe B),<br/>(EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (Imunidade) VDE 0160/W2 (Proteção transiente)</p> <p><b>Segurança:</b><br/>EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CUL CSA-C22.2 No. 60950 (CUR), CUL CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p><b>Marcação CE</b> em conformidade com a direttriz de potência</p> <p><b>Observações:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a não ser que especificado de outro modo na unidade</li> <li>para &lt; 1 minuto, também permissível 60°C</li> <li>operação única, largura de banda de 20 MHz, medição a 50Ω</li> <li>ver folha complementar "Instalação e Operação" para mais detalhes</li> <li>Posição do jumper "OVL cont. mode"; potência de saída (<math>P_{out}</math>) si abbaixa automaticamente. Fuse Mode: desinseimento na sobrecarga após tipicamente 4s</li> </ol> | <p style="text-align: center;"><b>Saída (DC<sub>out</sub>)</b></p> <p><b>Tensão nominal <math>V_{out}</math></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Limites de ajuste,</li> <li>Pré-configurado<sup>a</sup></li> <li>Precisão da regulagem</li> <li>Ondulação residual<sup>c</sup></li> </ul> <p><b>Carga permissível <math>I_{out}</math> a 24.5V (28V)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}C</math> - 60°C</li> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}C</math> - 45°C<sup>b</sup></li> <li>Limitação de corrente ver Jumper sobrecarga/Curtin-circuito</li> <li>Comportamento (T<sub>amb</sub>=60°-70 °C)</li> </ul> <p><b>Alerta: O lado secundário tem corrente elevada!</b><br/>Todas as linhas, conectores e fusíveis no lado secundário devem ser classificados apropriadamente!</p> <p><b>Características de saída selecionáveis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>característica única</li> <li>características dependentes de carga "Output Parallel Use" para operação paralela (25/29V a 2A, 24/28V a corrente classificada).</li> <li>Posição do jumper para seleção ver Fig. 2.</li> </ul> <p><b>Curva característica:</b> ver Fig. 1</p> <p><b>Operação paralela:</b> sim, característica inclinável selecionável via jumper</p> <p><b>Cabos dos conectores<sup>d</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cabos flexíveis</li> <li>cabos sólidos</li> <li>recomenda-se des-cascamento no final</li> </ul> <p><b>Espaçamento para resfriamento</b></p> <p>Distâncias respectivas recomendadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>esquerda/direita</li> <li>acima/abaixo</li> </ul> <p>25 mm cada</p> <p>70 mm cada</p> <p style="text-align: center;"><b>Segurança/Proteção</b></p> <p><b>Leia as instruções de segurança!</b><br/>Ver folha anexa "Instalação e Operação"</p> <p><b>Segurança e proteção</b></p> <p>Proteção de</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sobrecarga de tensão (lado secundário)</li> <li>Resistente a sobrecarga</li> <li>Resistente a curto-circuito sustentado</li> <li>Resistente a circuito aberto</li> <li>Proteção contra superaquecimento</li> <li>Imunidade de retorno máxima. 35 V de potência</li> <li>Fusível interno de entrada</li> <li>Classe de proteção</li> <li>Potencial de segurança extra-baixo</li> </ul> <p>✓ tip. 33V</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>3xTA4H (HBC) (IEC127)</p> <p>SELV (EN 60950)</p> <p>VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</p> <p><b>Observações (Continuação):</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>A configuração é feita por um potenciómetro frontal (⊕). Para alcançar o potenciómetro, retire a tampa protetora e a substitua mais tarde</li> <li>Operação bífase: possível, mesmo se uma fase faltar. Pot. é ajustado para baixo em T<sub>amb</sub> alta ou carga alta. Modo do fusível: corta-circuito [ver 6)]</li> </ol> |